

“Jean de Neville.”

BALLADE.

Delibes.

Tant que le jour dure.
(Just as the daylight is fading.)

Allegretto non troppo.

3

mf

Red. *

mf *p*

2 Red. * Red. * Red. *

Tant que le
Puis au coeur
Just as the
Now, with a

poco rall.

Red. *

jour dure en - co - re Dres - sez un pe - tit au - tel
 de la ra - ci - ne Le cierge è - tant con - su - mé
 day - light is fad - ing, One lit - tle shrine you must makè,
 sharp lit - tle nec - kle, Af - ter the ta - pers burn dim,

— Pla - cez - y la man - dra - go - re C'est l'i - ma - ge
 — Pi - quez une è - pin - gle fi - quez - ne Por - tant le nom
 — On it plac - ing the Man - dra - go - ra, His dear im - age
 — Through and through pierce the Man - dra - go - ra, And whis - per the

rall poco. a tempo.
 d'un mor - tel.
 bien ai - mé.
 to it take!
 name of him!

col canto. mf

En - tour - ez - la de qua - tre cier - ges A - che - tés bien
 Ce - lui que vo - tre coeur ap - pel - le Tout au - si - tôt
 And then you stand four ta - pers by it Of wax that is
 Your hearts' love, to you then ap - pear - ing, Will hast - en the

p poco cresc.

de - vo - te - ment. _____ Choi - sis par - mi les pi - res vier - -
 vous le ver - rez. _____ Son i - ma - ge dans la cha - pel - -
pure as the snow, _____ *And af - ter de - vo - tion and qui - -*
charm to o - bey; _____ *His vows, ev - er sweet, you'll be hear - -*

ges, Et di - tes en les al - lu - mant!
 le Rés - te - ra tant que vous di - rez!
et, You say, in the ta - pers' soft glow:
ing, He'll kiss you with joy while you say:

Pa - rez l'au - tel de qua - tre cier - ges Et di - tes en
 Son i - mage dans la cha - pel - le Rés - te - ra tant
While up - on his im - age gaz - ing, You say in the
Vows so sweet you'll soon be hear - ing, He'll kiss you with

les al - lu - mant.
 que vous di - rez
ta - pers soft glow:
joy while you say:

Man - dra - go - re char -
 Man - dra - go - ra, aid

rall. *pp*

mé - e Fais que je sois ai - mé - e Fais que mon re -
 lend me! Come, thy charm kindly send me! Let me know and

Rit. *

gard at - ti - re le sien que sa voix ré - pond à la mien - ne!
 see Whose love is for me! And whose heart is all; all my own!

Rit. * Rit. * Rit. * Rit. *

Man - dra - go - re char - mé - e Fais que je sois ai - mé - e Que par
 Man - dra - go - ra, aid lend me! Come, thy charm kindly send me! And thy

Rit. * Rit. * Rit. * Rit. *

ton pou - voir au - de - vant du mien Son coeur vien - - - ne!
 spell im - part, That his lov - ing heart May be mine a - - lone!

p rall.

pp col canto. *rall.*